

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 40 (1969)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AAR-Seife

verleiht  
Ihren  
unansehnlich  
gewordenen  
Teppichen  
die ursprüng-  
liche Frische  
und  
Farbenpracht

AAR-Seife schäumt  
wunderbar, ist sparsam  
im Gebrauch und schont  
alle Fasern und Gewebe.  
Biologisch abbaubar!

Chemische Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg



Tel. 062 41 14 61 / 62

MINIMAX

modernste

Feuerlöscher

MINIMAX AG ZÜRICH 8  
Tel. (051) 34 36 30/31

# Verblüffend

ist dieser vollautomatische

## Bedaco-Warmluft- Wäschetrockner

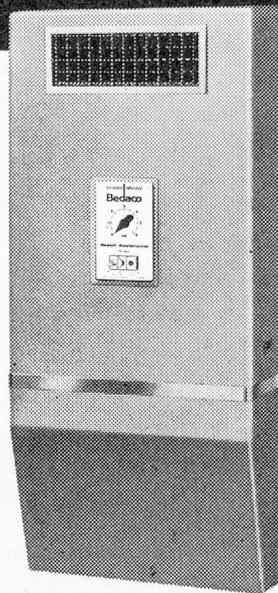
für Elektrisch	7,5 und 10kW
Warmwasserversorgung	70/60° C
Zentralheizung	90/70° C
Heisswasser	130° C
Dampf	180° C
Gas	2-3,6 m <sup>3</sup> /h

Schweizer Fabrikat  
Inlands- und Auslandspatente

Was bedeutet Ihnen ...

- schnelle schonende Trocknung
- keine Abnutzung der Wäsche
- keine zerknitterte Wäsche
- 60% Raumeinsparung  
der Trockenräume
- Keine Terminengpässe  
in Mehrfamilienhäusern

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen  
beim Hersteller



## B. Dall'O + Co.



Elektrische Heizungen und Apparate  
8002 Zürich, Lessingstrasse 7-9, Telefon 051 23 35 88  
Apparatebau, Gablerstrasse, Telefon 051 25 58 82

## Erstklassige Bodenpflegemittel

### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend  
in der Anwendung und bewirken einen dauer-  
haften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offeraten mit Gratismuster

**Tavol**-PRODUKTE  
*unerreicht in Qualität!*

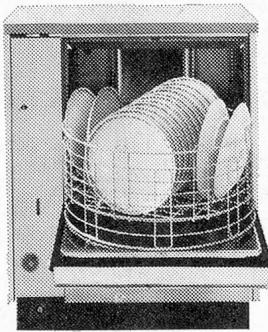
H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK

8413 NEFTENBACH

Tel. (052) 31 19 78

## **Neu für Heime und Anstalten**

# **Mit dem Geschirrwaschautomaten SG 6/G von Schulthess verkürzen Sie die Wasch-, Spül- und Trocknungszeit.**



Ein neuartiges System im Ablauf der loch-kartengesteuerten Waschprogramme der SG 6/G ermöglicht es, mit speziellen Geschirrkörben z. B. 300 Suppenteller, 600 kleine Teller, 600—800 Gläser oder 400—500 Tassen in der Stunde einwandfrei zu waschen und zu spülen.

Die SG 6/G kann überall aufgestellt oder in die Gastro-Norm-Öffnung eingebaut werden. Sie arbeitet mit einem geringen Wasser- und Stromverbrauch. Ihr günstiger Preis, ihr überdurchschnittliches Leistungsvermögen, das leichte Reinigen

des ausziehbaren Boilers, die Vielfalt der Waschprogramme machen die SG 6/G somit zum eigentlichen Geschirrwaschautomaten für Heime und Anstalten.

Es lohnt sich, die SG 6/G näher kennenzulernen, zumal das Geschirrwaschen dadurch rationeller abgewickelt werden kann. Darum verlangen Sie mit untenstehendem Bon entweder den unverbindlichen Besuch eines Schulthess-Beraters oder den SG 6/G-Prospekt mit detaillierten Angaben.

**SCHULTHESS**  
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich



Schulthess Automaten finden Sie bei:

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG

8039 Zürich Stockerstrasse 57 Tel. 051/27 44 50  
3000 Bern Aarbergergasse 36 Tel. 031/22 03 21  
7000 Chur Bahnhofstrasse 9 Tel. 081/22 08 22  
9008 St. Gallen Langgasse 54 Tel. 071/24 9778  
1200 Genf 6, rue de la Flèche Tel. 022/35 88 90  
1003 Lausanne 3, place Chauderon Tel. 021/22 56 41  
2000 Neuenburg 9, rue des Epancheurs Tel. 038/ 5 87 66  
6962 Lugano-Viganello Via la Santa 18 Tel. 091/51 89 71  
4000 Basel Sanitär Kuhn AG, Tel. 061/43 66 70  
Missionsstrasse 37

**Bon**

Ich möchte wissen, wie ich das Geschirrwaschen wirtschaftlicher abwickeln kann. Ich wünsche deshalb

- den Besuch Ihres Schulthess-Beraters für ein unverbindliches Gespräch über die SG 6/G  
 Ihren ausführlichen Prospekt über den Geschirrwaschautomaten SG 6/G  
Zutreffendes bitte ankreuzen

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ und Wohnort: \_\_\_\_\_

FA